

# 教祖 140 年祭

## おちばがえり案内【海外帰参者用ガイド】

### 目 次

◆本部宿舎について	
宿泊、食事、費用・精算 .....	1
◆送迎世話取りについて	
荷物タグ、団体帰参時の荷物、出口 .....	1
おちば出発時の集合時間、費用 .....	2
精算 .....	3
◆行事案内(本部主催)	
記念建物、特別展示「おやさま」、おかえりコンサート .....	3
◆行事案内(海外部主催)	
海外教友の集い .....	4
◆神殿周辺案内	
車いすの利用、神殿椅子席 .....	4
神饌受付、救護所 .....	5
休憩所、授乳室 .....	6
◆外国語通訳について	
祭文奏上・神殿講話をびや許し・おまもり下附、別席、各種通訳 .....	7
基礎講座、翻訳出版物の取扱い .....	8
◆その他	
リムジンバス、天理教ホームページ .....	9
電話番号一覧 .....	10

## 本部宿舎について

### ■ 宿泊

- ・ 本部宿舎としては第 38 母屋を使用します。
- ・ 本部宿舎は一般のホテルではなく信者修行所ですので、宿舎の使用心得に従ってください。
- ・ 宿舎では電話の取り次ぎはいたしません。

### ■ 食事

- ・ 変更の場合は、  
3日前まで：「Google スプレッドシート」で食数の変更をしてください。  
※上記以降の急な変更は宿舎係までご連絡ください。但し、ご希望に添えない場合  
があります。
- ・ 食事時間は以下の通りです。  
朝食/7:15-8:15 昼食/11:30-13:00 夕食/16:30-18:00

### ■ 費用・精算

- ・ チェックアウトの際に第 38 母屋事務所にて、団体責任者が一括精算をしてください。
- ・ 宿泊御供：1 泊/大人 1,000 円、小人(6-12 歳)800 円 ※5 歳以下は無料
- ・ 食事御供：1 食/250 円

## 送迎世話取りについて

5名以上の本部拠点団体につきましては、関西空港・伊丹空港とおぢば間の送迎のお世話取りをさせていただきます。

尚、複数の団体を同時に迎えする事もありますので、その際は空港でお待ちいただくことがあります。

### ■ 荷物タグ

預け荷物（スーツケース、大型荷物）、および全てのサイズのキャリーケースにタグをおつけください。タグに出発国名、直属教会名、氏名を必ずお書きください。

### ■ 団体帰参時の荷物、出口

- ・ 通関後、荷物を空港備え付けの荷物カートに乗せたまま、国際線到着ロビーへ出てください。

※関西空港では、荷物を荷物カートに乗せたまま、南到着口にお越し下さい。

## KIX (関西空港)1F



・税関検査場を通過し、最後のゲートを越えた後は、南到着口にお越し下さい。



海外部員が、  
教旗を持ってお待ちしております。

- ・ロビーで待機している海外部送迎係(以下、送迎係)の誘導に従って、荷物トラックの駐車場所まで進んでください。
- ・トラックに荷物を積み終わった方から、順次、バスに乗車してください。
- ・おちば到着後、宿舎へ送迎係が荷物をお届けいたします。

### ■ おちば出発時の集合時間

#### 集合時間

関西空港発の場合、伊丹空港発の場合……搭乗機出発の4時間前

#### 集合場所

海外部玄関前

※少人数の場合や宿舎が1カ所の場合、集合時間や場所を変更することがあります。

### ■ 費用

関西空港・伊丹空港 - おちば (片道料金)

- ・大人 2,000 円
- ・小人(12歳以下) 1,000 円

※5歳以下は無料です。

■ 精算

«帰 参» 到着時に団体責任者が一括精算をしてください。

«帰 国» 出発時に団体責任者が一括精算をしてください。

◎送迎についてのお問い合わせは、各地域課へお願ひいたします。

行事案内(本部主催)

■記念建物

期間： 立教 189 年 1 月 24 日～27 日 (26 日除く)

時間： 9:00～16:00

■特別展示「おやさま」

期間： 立教 189 年 1 月 24 日～27 日

時間： 1 月 24 日 10:00～15:00

25 日 10:00～15:00

26 日 14:30～16:30

27 日 10:00～15:00

場所： おやさとやかた南右第 2 棟

内容： 教祖ゆかりの品と写真パネルの展示

■おかえりコンサート

日時： 立教 189 年 1 月 25 日、26 日

開場 14:30 開演 15:00

場所： 天理市民会館（やまのべホール）

出演： 25 日 管内学校音楽クラブ

26 日 ようばく演奏家

## 行事案内(海外部主催)

### ■ 教祖 140 年祭 「海外教友の集い」

日 時： 立教 189 年 1 月 24 日(土)

14:00 受付

14:30 開始 (16:45 終了予定)

場 所： 天理教海外部(おやさとやかた東右第 4 棟 4 階)

内 容： 感話(弁士 3 名)、よろづよ八首総立ちまなび、歓談(軽食を配布いたします)

参加御供： 500 円

対応言語： 英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、フランス語、タイ語、  
ネパール語、広東語

□海外部庶務課 TEL 0743-63-2404

## 神殿周辺案内

### ■ 車いすの利用

- 各自障者駐車スペースで車いすを貸し出します。

25 日 8:00～18:00

26 日 8:00～16:00

また、北大路乗降場でも貸し出します。

- 神殿西地下、西回廊階下のエレベーター、またはスロープ昇降口から西回廊へ上がれます。
- 昇殿に際しては、殿内用の車いすにお乗り換えください。
- 1 月 26 日は、東回廊のエレベーターは使用できません。

### ■ 神殿椅子席(1 月 26 日)

西礼拝場南側に 100 席設置します。

尚、祭典開始後に空席があった場合は、国内の参拝者に利用していただく場合があります。

■ 神饌受付(1月 25、26 日)

通常の受付に加えて、下記の場所で神饌受付をします。

場所	25 日	26 日
① 教祖殿東側 (回廊下)	9:00~17:00	
② インフォメーションセンター北側	9:00~18:00	8:00~16:00
③ 第一食堂前	9:00~17:00	
④ 北 1 駐車場 (第 38 母屋西)	8:00~21:00	6:00~16:00

※特に大きなものや重いものは事前に神饌掛にご連絡ください。

※④北 1 駐車場は、24 日 12:00~16:00 も受付を行います。

神饌掛 0743-63-2547

■ 救護所(1月 25、26 日)

	25 日	26 日
+1 神殿西お守所		9:30~14:30
+2 本部詰所 2 階		9:30~15:00
+3 保安室消防掛	9:00~18:00	6:00~16:00
+4 境内掛西支所	9:00~16:00	8:00~16:00
+5 第三御用場 1 階		9:30~14:30
+6 お茶所		8:00~15:00

■ 休憩所(1月 25、26 日)

	25 日	26 日
▣ 1 第三御用場北側テント	12:00~17:00	8:00~16:00
▣ 2 第 5 食堂		9:00~16:00
▣ 3 東右第 1 棟周辺テント		
▣ 4 お茶所	9:00~17:00	8:00~16:00

※かぐらづとめの間、飲食はご遠慮ください。

※飲み物の準備はありません。

※ゴミは各自でお持ち帰りください。

■ 授乳室(1月 25、26 日)

	25 日	26 日
▢ 1 第三御用場 1 階 (男女更衣室)		8:00~14:30
▢ 2 インフォメーションセンター		
▢ 3 境内掛本所		
▢ 4 境内掛西支所	9:00~16:00	8:00~16:00
▢ 5 神殿西地下		
▢ 6 お茶所		
▢ 7 幼稚園園舎内		8:30~16:00
▢ 8 東境内地 (スーパーhaus)		8:00~16:00

## 外国語通訳について

### ■ 祭文奏上・神殿講話(1月26日)

#### ・ 同時通訳予定言語

英語、韓国語、中国語（北京語、広東語）、ポルトガル語、スペイン語、フランス語、  
タイ語、ネパール語、モンゴル語

#### ・ ヘッドフォンについて

貸出場所： インフォメーションセンター

貸出時間： 9:00～

受信範囲： 神殿各礼拝場内、教祖殿御用場内、回廊、中庭の指定された席

### ■ をびや許し・おまもり下附（1月26日）

時間： 8:00～9:30／14:30～16:30

場所： 第二御用場

### ■ 別席

※年祭当日（1月26日）の別席・お誓いはありません。

※1月26日以外の別席は、通常通りです。

#### ・ 受付時間

午前席 8:00～9:30

午後席 12:00～13:30

#### ・ 受付場所

通常と変更ありません。別席場受付までお越しください。

※年祭當日前後は、大勢の別席者の帰参が予想されます。そのため、身上等の理由で  
付き添いを要する場合以外での別席の傍聴はご遠慮ください。

※別席外国語スケジュールは web にてご確認いただけます。できるだけ外国語での別  
席お取次ぎをご活用ください。<http://kaigai.tenrikyo.or.jp/calendar/>

### ■ 各種通訳

別席・お誓い、おはこび、をびや許し・おまもり下附等の通訳、及び外国語による神  
殿案内を希望される方は、3日前までに海外部翻訳課にご連絡ください。

海外部翻訳課 0743-63-2433

## ■ 基礎講座

1月24～27日の基礎講座外国語クラスについては下記の日程及び言語での開催となります。受講希望の方は一週間前までに必ずお申し込みください。(24日午後及び26日の開催はありません。)

場所： おやさとやかた南右第2棟

受講対象： 15歳以上

受講料： 500円

受講受付：海外人材育成委員 TEL：0743-63-2421

開催日程及び言語：

**24日午前 英語・中国語**

**25日午前 英語・韓国語**

**25日午後 中国語・タイ語**

**27日午前 英語・韓国語**

**27日午後 中国語・ポルトガル語**

- ※1 当日は、基本的に他の申込団体と一緒に受講していただくことになりますので、予めご了承ください。
- ※2 上記の言語以外で受講を希望される場合は、海外人材育成委員会までお問い合わせください。ただし、講師及び教室などの都合上、開催できない場合もございますので、何卒ご了承ください。
- ※3 直前のお申し込みには対応致しかねますので、ご了承ください。
- ※4 上記の日程以外に関しては通常通り受付をさせていただきます。

## ■ 翻訳出版物の取扱い

外国語の教内書籍、冊子は道友社おやさと書店にて取り扱っています。道友社webストアでもお買い求めいただけます。<http://doyusha.net/>

※海外部での出版物販売は行っていません。

## その他

### ■ リムジンバス

奈良県コンベンションセンター、JR 奈良駅、天理駅等と各宿舎(詰所等)間の移動は、それぞれの宿舎(詰所等)でご相談ください。バスチケットの購入は各自でお願いいたします。

	関西空港	伊丹空港
バス発着情報		
大人(13歳以上)	2,400円	奈良：1,750円 天理：2,050円
小人(6~12歳)	1,200円	奈良：880円 天理：1,030円

□奈良交通総合予約センター TEL 0742-22-5110

□奈良交通 <http://www.narakotsu.co.jp/>

### ■ 天理教ホームページ

以下より教祖 140 年祭特設ホームページをご覧いただけます。

天理教ホームページ



海外部ホームページ



■ 電話番号一覧

天理教教会本部 0743-63-1511 大代表

※ 天理市外や携帯電話等から電話をかけられる際には市外局番「0743」を付けてダイヤルしてください。

海外部庶務課	63-2404	第 38 母屋	63-2448
第 132 母屋 (ブラジル・カナダ詰所)	63-5201	第 12 母屋	63-2467
アジア 1 課	63-2407	神饌掛 (神饌受付)	63-2547
アジア 2 課	63-2409	境内掛本所 (落とし物)	63-2562
北米・オセアニア課	63-2413	境内掛南支所 (迷い人・迷子) ※夜間の問い合わせは境内掛本所へ	63-1785
ラテンアメリカ課	63-2419	おやさと書店 三島店 (翻訳出版物)	63-2684
ヨーロッパ・アフリカ課	63-2420	天理よろづ相談所病院 (憩の家)	63-5611
海外人材育成委員会 (基礎講座外国語)	63-2421	JTB 西日本天理営業所	62-1681
翻訳課 (通訳・案内、外国語別席)	63-2433	奈良交通総合予約センター (リムジンバス)	0742-22-5110
天理教語学院	63-2435	海外ふるさと寮	63-2478